

Võimalikud materjalid seoses Kaana asunduse eestlastega venekeelsetest allikatest

Teadupoolest oli Põhja-Kaukaasias 19. sajandi viimastel kümnenditel ja 20. sajandi algul üks eraldiseisev rühm eestlasi, kes elas Kaana ehk Kanovo saksa asunduses Mozdoki linna lähedal, küllaltki kaugel Kaukaasia eesti asundustest.

Nende eestlaste kohta on seni vähe teada. Vähesed allikad osutavad, et sealsed eestlased, keda oli Kaanasse asumise ajal (u. 1868) umbes 20 peret, tasapisi saksastusid, võttes üle saksa või vene keele ja saates lapsed saksa kooli. Nii oli eesti keel Kaanast juba 1912. aasta paiku kadumas.

Kaana eestlased tulid Krimmist, kuhu nad olid ümber asunud 1860. aastate algul. See teeb nende perekonnanimede väljaselgitamise keerukaks ja veelgi raskendab seda asjaolu, et eestlastele antud perekonnanimed olid sageli saksapärased, mistõttu neid on raske saksa nimedest eristada. Liiasi, et saksastuvad Kaana eestlased võisid ka ise oma nimesid saksapärasendada. Arvestada tuleb ka seda, et need eestlased võisid hiljem aja jooksul ka mujale liikuda.

Igaks juhuks otsustasin siiski koguda kokku senised andmed mitmetest venekeelsetest allikatest, millega olen sel teemal kokku puutunud.

Edasisel uurimisel tuleks luubi alla võtta need eestlased, kes 1860. aastatel Krimmi välja rändasid.

NB! Need väljavõtted on oletuslikud. On üsna tõenäoline, et osad või isegi kõik siin avaldatud nimed ei ole seotud eestlastega.

Suur tänu Heinrich Reichertile, kes mind nende materjalide leidmisel ja analüüsimisel aitas.

Kokkuvõte: Kaana eestlaste seas võisid olla muu hulgas järgmiste perekonnanimedega inimesed: **Haugas, Laas, Maido, Saabas, Taved.**

Andres Aule

Katkend artiklist T. H. Плехотнюк. Образование немецких колоний на северном кавказе. — Миграционные процессы среди российских немцев: исторический аспект. Материалы международной научной конференции. Анапа, 26-30 сентября 1997 г. Москва, Готика, 1997, lk. 109.

Veebis: http://www.rusdeutsch.ru/biblio/files/343_biblio.pdf

Дальнейший ход переселения немцев на Северный Кавказ свидетельствует об усилении стремления немецких колонистов обосноваться на этой территории. В 1868 г. три группы саратовских и самарских переселенцев — из 61 семьи под руководством Иогана Шпета и Якова Эйснера, 25 семей под руководством **Карла Гавгаса** и Павла Гильдрека, и группа Андрея Миллера из 60 семей — подали прошение на поселение в Ставропольской губернии. Группа Шпета-Эйснера, расположившаяся у станицы Невинномысской первоначально добивалась разрешения на водворение в Кубанской области. Не получив его, группа обратилась к ставропольскому губернатору с просьбой самостоятельно выбрать место для поселения. Губернатор просьбу удовлетворил, но основать новую самостоятельную колонию ни одна из названных групп не смогла. Группы Шпета - Эйснера и Миллера разошлись по Ставрополю, заселив на правах аренды хутора или же присоединившись к существующим колониям. **Группа Гавгаса-Гильдрека, состоявшая в основном из эстонцев**, расселилась в колониях Кубанской области.

Võimalik Eestiga seotud nimi: Карл Гавгас (**Karl Haugas** või **Kaarel Haugas** ?)

Kommentaar. Teadaolevalt tulid 1865. aasta sügisest kuni 1866. aasta kevadeni Krimmist Põhja-Kaukaasiasse Stavropoli esimesed eesti asunikud, kokku u. 95–100 peret. Nendest 70–80 peret said kevadel 1866 loa asuda kroonumaale ja asutasid juunis 1866 Stavropoli kubermangu Kazinka (Kasinka) eesti küla. Umbes 20 peret aga soovisid saada kolonistide õigusi nagu sakslastel, mitte asuda kroonumaale. Stavropoli pastor Dolli teadete kohaselt, mis ilmusid Eesti lehtedes, ei saanud need 20 peret algul kolonistidena asumise luba ja jäid (ajutisse) asundusse Kubani jõe ääres koos sakslastega. Hiljem aga (arvan, et 1868) siirdusid need eesti pered pastor Dolli teadete kohaselt Kaana (Kanovo) saksa kolooniasse.

Plohotnjuki mainitud 25 pere suurune „группа Гавгаса-Гильдрека“, mis tema sõnul koosnes peamiselt eestlastest, näib olevat seesama kolonistide õigusi otsinud eestlaste rühm, seda enam, et siin mainitud perekonnanimi Гавгас meenutab eestipärast perekonnanime Haugas. Nii oletan, et eespool tsiteeritud väide, nagu oleks see rühm (группа Гавгаса-Гильдрека) hargnenud laiali Kubanimaa kolooniasse, ei pruugi olla täpne, vaid et suurem osa sellest rühmast jõudis – tõenäoliselt koos sakslastega – Kaanasse ja asus sinna elama.

Heinrich Reicherti kogutud Kaana küla perekonnanimed enne 1941. aastat

Veebis: <http://forum.wolgadeutsche.net/viewtopic.php?t=511>

Фамилии в Каново перед 1941 годом (данные: списки граждан, репрессированных по национальному признаку и реабилитированных в инициативном порядке на основании пересмотренных архивных дел, находящихся на хранении в отделе специальных фондов информационного центра ГУВД по Ставропольскому краю на официальном сайте ГУВД Ставропольского края):

Arndt, Becker, Belz? (Pelz), Bohl, Berger, Giegel, Getz (Götz), Graumberg, Groß, Gradwoll, Haffner, Herdt, Haupt, Hergert, Fast, Elsasser, Eckert, Esse, Kindsfater, Kleinmann, Klaus, Klinke, Kremer, Leitner, Meier, Messerle, Miller, Moor, Metz, Mick, Neubert, Paul, Pister?, Reichert, Riffel, Rostberg, Radke? Reinhardt?, Root, **Sabas?**, Seifert, Stanger (Stang)?, Steinmetz, Schwarz, Schleger, Schreiner, Seider, Schuller, Tempel, **Tawed**, Weber, Winter, Walter, Weißheim, Wuckert, Weizel

Võimalikud Eestiga seotud nimed: Sabas (**Saabas ?**), Tawed (**Taved ?**)

Perekonnanimi Tawed (Taved) anti Eestis Alatskivi mõisas (Kodavere khk), perekonnanime Saabas (Sabas) anti mitmes kihelkonnas.

Kommentaariid:

Metz – tõenäoliselt ei ole Eestiga seotud nimi, sest 1866 (s.o. enne kui eestlased Kaanasse jõudsid) on perekond Metz Kaanast soovinud ümber asuda Jeiskisse.

Mick – Heinrich Reicherti andmetel kindlalt Voroneži kolooniast nimega Ribbensdorf, seega mitte eestlased.

Tempel – Heinrich Reicherti andmetel volgasakslased.

Kuna Eestis anti talupoegadele ka saksapäraseid nimesid, võib selles loetelus olla veel Eesti päritolu nimesid, mida on nimekuju põhjal raske ära tunda. Eestis antud perekonnanimedega kattuvad loetelus Becker, Eckert, Esse, Haffner, Klaus, Kleinmann, Kremer, Meier, Miller, Moor, Paul, Rostberg, Reinhart, Root, Schreiner, Schwarz, Seider, Walter, Weber ja Winter, kuid kõik need on saksapäraseid nimesid, mis võisid olla ka sakslastel.

Hiljem lisas Heinrich Reichert sellesse Kaana perekonnanimede loetellu nime **Mengel**: ne-mad elasid samuti Kaanas, kuid nende päritolu ei ole õnnestunud välja selgitada. Eestis on seda nime antud vähemalt kahes kohas ja nii võib oletada Kaana Mengelite võimalikku seost Eestiga.

Heinrich Reicherti avaldatud dokument 1916. aastast, kus on mainitud Kaana koloonia eestlasi. Sellest nähtub, et 1916 elas Kaanas 13 peret eestlasi ja lätlasi.

Veebis: <http://forum.wolgadeutsche.net/viewtopic.php?t=511>

Публикую документ – приложение из ликвидационных списков 1916 года. В нём речь идёт о тех, кто не подпадает согласно закона от 2 февраля и 13 декабря 1915 года ст. 3 пункт 1 лит. Б. и в. ст. 4. в категорию неблагонадёжных и не подлежат ограничению в правах. В данном случае этот документ представляет интерес для потомков эстонцев, предки которых проживали в колонии Каново.

Его превосходительству Генерал-Губернатору Терской области

Генерал Лейтенанту С.Н. Флейшеру.

Нижеподписавшихся уполномоченных жителей колонии Канова и самих за себя, Терской области, Моздокского отдела.

Прошение

[...]

3. В колонии Каново, как видно из посемейного списка, проживает 13 семейств эстонцев и латышей, выходцев [...] которые согласно закона 2 февраля и 13 декабря 1915 года ст. 3 пункт 1 лит. Б. и в. ст. 4. не подлежат ограничению в правах, как принадлежащие к славянской народности и участие их на театре военных действий против Германии, Австрии и Турции – 8 душ.

[...]

Подписи (не разборчивые)

источник: Архив Владикавказа, Ф. 11 Оп. 49. Д. №605 Л. 198-199

Heinrich Reicherti saadetud väljavõtted Kaana küлага seotud saksa represseeritute nimekirjadest (kelle puhul ta oletab, et need ei pruukinud olla sakslased). Selekteerisin tema saadetud loetelust omakorda välja need perekonnanimed, mis võisid olla eesti päritolu:

ЛААС ИВАН ИВАНОВИЧ, 1906 г.р., ур. с. Ольгинау Степновского района Ставропольского края, в 1946 году выселен из Ставропольского края.

ЛААС МАРИЯ ИВАНОВНА, 1931 г.р., ур. с. Крымское Советского района Ставропольского края, в 1941 году выслена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

ЛААС РОЗА ГЕОРГИЕВНА, 1913 г.р., ур. с. Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выслена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

МАЙДО ВЛАДИМИР АНДРЕЕВИЧ, 1903 г.р., ур. п. Энгейнгейм Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из п. Энгейнгейм Советского района Орджоникидзевского края.

МАЙДО ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ, 1949 г.р., ур. Мартукского района Актюбинской области Казахстана, родился на спецпоселении.

МАЙДО ЕЛИЗАВЕТА ИВАНОВНА, 1914 г.р., ур. с. Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выслена из с. Каново Советского района Ставропольского края.

САВАС ВИЛЬМАР ГЕОРГИЕВИЧ, 1938 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ВЛАДИМИР ВИЛЬГЕЛЬМОВИЧ, 1934 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ИДА АЛЕКСАНДРОВНА, 1927 г.р., ур. с. Фриденфельд Советского района Ставропольского края, в 1941 году выслена из с. Каново Советского района Ставропольского края.

САВАС ИРМА ТЕОДОРОВНА, 1929 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выслена из Ставропольского края.

САВАС КЛАРА ИВАНОВНА, 1912 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выслена из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС НЕЛЯ ГЕОРГИЕВНА, 1927 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выслена из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭДУАРД ВИЛЬГЕЛЬМОВИЧ, 1938 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭМИЛИЯ ГЕНРИХОВНА, 1907 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выслена из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭРИХ ГЕОРГИЕВИЧ, 1932 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

Võimalikud Eestiga seotud nimed: Лаас (**Laas ?**), Майдо (**Maido ?**, **Maidu ?**), Савас (**Saabas ?**)

Eespool viidatud perekonnanimedega inimesed kogu Stavropoli krai represseeritud sakslaste nimekirjast

Lisasin siia samast nimekirjast veel mõned perekonnanimed, mille puhul ei saa välistada seotust eestlastega.

Veebis: http://wolgadeutsche.net/other/Repressie_Stawropol.pdf

Коппель – Koppel ?

КОППЕЛЬ ВИКТОР АНДРЕЕВИЧ, 1950 г.р., ур. Аксакова Урджарского района Семипалатинской области Казахстана, родился на спецпоселении.

КОППЕЛЬ РУДОЛЬФ АНДРЕЕВИЧ, 1948 г.р., ур. Аксаковка Урджарского района Семипалатинской области Казахстана, родился на спецпоселении.

Кук – Kukк ?

КУК ВЛАДИМИР ГУСТАВОВИЧ, 1928 г.р., ур. с. Ульяновки Минераловодского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Ульяновки Минераловодского района Орджоникидзевского края.

КУК ПАВЛИНА ИВАНОВНА, 1896 г.р., ур. с. Ульяновки Минераловодского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселена из с. Ульяновки Минераловодского района Орджоникидзевского края.

Лаас – Laas ?

ЛААС ВАСИЛИЙ АНДРЕЕВИЧ, 1920 г.р., ур. с. Родники Ипатовского района Орджоникидзевского края, в 1945 году выселен из с. Родники Ипатовского района Орджоникидзевского края.

ЛААС ЕКАТЕРИНА ИВАНОВНА, 1936 г.р., ур. Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

ЛААС ЗИНАИДА ИВАНОВНА, 1929 г.р., ур. с. Крымское Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

ЛААС ИВАН ИВАНОВИЧ, 1906 г.р., ур. с. Ольгинау Степновского района Ставропольского края, в 1946 году выселен из Ставропольского края.

ЛААС МАРИЯ ИВАНОВНА, 1931 г.р., ур. с. Крымское Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

ЛААС РОЗА ГЕОРГИЕВНА, 1913 г.р., ур. с. Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

ЛААС ФЕДОР ИВАНОВИЧ, 1933 г.р., ур. с. Ольгинау Степновского района Ставропольского края, в 1941 году выселен из с. Крымское Советского района Ставропольского края.

Лаук – Lauk ?

ЛАУК АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ, 1930 г.р., ур. с. Михайловское Правобережного района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Михайловского Правобережного района Орджоникидзевского края.

ЛАУК ВАРВАРА АНДРЕЕВНА, 1864 г.р., ур. Правобережного района Орджоникидзевского края в 1941 году выселена из Правобережного района Орджоникидзевского края.

ЛАУК ЕКАТЕРИНА ИВАНОВНА, 1899 г.р., ур. с. Михайловское Правобережного района Орджоникидзевского края в 1941 году выселена из с. Михайловское Правобережного района Орджоникидзевского края.

ЛАУК ТЕОДОР ИВАНОВИЧ, 1938 г.р., ур. Ставропольского края в 1941 году выселен из с. Михайловское Правобережного района Ставропольского края.

Майдо – Maidu (Maidu) ?

МАЙДО ВЛАДИМИР АНДРЕЕВИЧ, 1903 г.р., ур. п. Энгейнгейм Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из п. Энгейнгейм Советского района Орджоникидзевского края.

МАЙДО ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ, 1949 г.р., ур. Мартукского района Актюбинской области Казахстана, родился на спецпоселении.

МАЙДО ЕЛИЗАВЕТА ИВАНОВНА, 1914 г.р., ур. с. Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Каново Советского района Ставропольского края.

МАЙДО ФРИДА ВЛАДИМИРОВНА, 1948 г.р., ур. Мартукского района Актюбинской области Казахстана, родилась на спецпоселении.

Савас (Sabas) – Saabas ?

САВАС ВИЛЬМАР ГЕОРГИЕВИЧ, 1938 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ВЛАДИМИР ВИЛЬГЕЛЬМОВИЧ, 1934 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ИДА АЛЕКСАНДРОВНА, 1927 г.р., ур. с. Фриденфельд Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из с. Каново Советского района Ставропольского края.

САВАС ИРМА ТЕОДОРОВНА, 1929 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из Ставропольского края.

САВАС КЛАРА ИВАНОВНА, 1912 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселена из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС НЕЛЯ ГЕОРГИЕВНА, 1927 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселена из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭДУАРД ВИЛЬГЕЛЬМОВИЧ, 1938 г.р., ур. с. Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из к/за им. Карла Маркса Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭМИЛИЯ ГЕНРИХОВНА, 1907 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселена из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

САВАС ЭРИХ ГЕОРГИЕВИЧ, 1932 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края, в 1941 году выселен из с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края.

Тавед – Taved (Tawed) ?

ТАВЕД ВИЛЬМАР АЛЕКСАНДРОВИЧ, 1924 г.р., ур. с. Гнаденфельд Советского района Орджоникидзевского края России, в 1941 году выселен из с. Гнаденфельд Советского района Орджоникидзевского края.

ТАВЕД ЗИНАИДА ВИЛЬГЕЛЬМОВНА, 1924 г.р., ур. с. Карлсфельд Степновского района Ставропольского края, в 1941 году выселена из Ставропольского края.

ТАВЕД ЭЛЛЯ АЛЕКСАНДРОВНА, 1928 г.р., ур. с. Гнаденфельд Советского района Орджоникидзевского края России, в 1941 году выселена из с. Гнаденфельд Советского района Орджоникидзевского края.

ТАВЕД ЭМИЛИЯ ТОМАСОВНА, 1898 г.р., ур. с. Старо-Каново Советского района Орджоникидзевского края России, в 1941 году выселена из с. Гнаденфельд Советского района Орджоникидзевского края.